



## AVISO DE ESTADO DE LOS FONDOS

Para

Fondo Fideicomiso de Pensiones para los Obreros del Norte de California

Año del Plan 2017

1º de Junio, 2017 – 31 de Mayo, 2018

### Introducción

Esta notificación incluye información importante sobre el estado de la financiación de su plan de pensiones de múltiples empleadores (el "Plan"). También incluye información general sobre los pagos de beneficios garantizados por la Pension Benefit Guaranty Corporation ("PBGC"), una agencia federal de seguros. Todos los planes de pensiones tradicionales (llamados "planes de beneficios definidos de pensiones") deben proveer este informe todos los años, independientemente de su estado de financiación. Este aviso no significa que el Plan está finalizando. Se proporciona con fines informativos y no están obligados a responder de ninguna manera. Este aviso es requerido por la ley federal. Este aviso es para el año del plan partir de 1º Junio, 2017 y termina el 31 de Mayo, 2018 ("Año del Plan").

### Como Bien Financiada es su Plan

La ley requiere que el administrador del Plan que le diga lo bien que se financia el Plan, mediante una medida llamada el "porcentaje de capitalización." El Plan divide sus activos por parte de sus pasivos en la fecha de valoración para el año del plan para obtener este porcentaje. En general, cuanto mayor sea el porcentaje, mejor financiado el plan. El porcentaje financiado del Plan para el año del plan y cada uno de los dos años de planes anteriores se muestran en la tabla a continuación. La tabla también indica el valor de los activos y pasivos del Plan para el mismo período.

Porcentaje Financiado			
Año del Plan	2017	2016	2015
Fecha de Valuación	1º de Junio 2017	1º de Junio 2016	1º de Junio 2015
Porcentaje Financiado	83.3%	76.5%	71.3%
Valor de Bienes	\$2,522,234,812	\$2,250,998,521	\$2,044,611,572
Valor de Obligaciones	\$3,026,774,728	\$2,942,704,549	\$2,869,102,330

### Valor de Bienes al Fin de Año Justo al Mercado

Los valores de los activos en la tabla de arriba se miden a partir de la fecha de valoración. También son "valores actuariales." Los valores actuariales son diferentes de los valores del mercado en cuanto a que no fluctúan diariamente en función de los cambios en la población o en otros mercados. Valores actuariales suavizar esas fluctuaciones y pueden permitir niveles más predecibles de las aportaciones futuras. A pesar de las fluctuaciones, los valores de mercado tienden a mostrar una imagen más clara de la situación de fondos de un plan en un punto dado en el tiempo. Los valores de los activos en la tabla de abajo son los valores de mercado y se miden en el último día del año del plan. La tabla también incluye el valor de mercado de fin de año de los activos del plan para cada uno de los dos años de planes anteriores.

Fin de Año del Plan	31 de Mayo, 2017	31 de Mayo, 2017	31 de Mayo, 2016
Valor Justo al Mercado	\$2,812,134,353 <sup>1</sup>	\$2,482,945,102	\$2,131,898,558

<sup>1</sup> No auditado, sujeto a cambio.

## Estados En Peligro, Crítico o Crítico y Rechazo

Bajo la ley federal de pensiones, un plan general, se encuentra en estado "en peligro" si su porcentaje de capitalización es inferior al 80 por ciento. Un plan se encuentra en estado "crítico" si el porcentaje de capitalización es inferior al 65 por ciento (también se pueden aplicar otros factores). Un plan se encuentra en estado "crítico y la disminución" si se encuentra en estado crítico y se prevé que sea insolvente (quedarse sin dinero para pagar los beneficios) dentro de los 15 años (o dentro de 20 años si se aplica una regla especial). Si un plan de pensiones entra en peligro el estado, se requiere que los fiduciarios del plan para adoptar un plan de mejora de financiación. Del mismo modo, si un plan de pensiones entra en estado crítico o el estado crítico y en declive, se requiere que los fiduciarios del plan para adoptar un plan de rehabilitación. Mejora de la financiación y planes de rehabilitación establecen medidas y puntos de referencia para los planes de pensiones para mejorar su estado de financiación durante un período de tiempo especificado. El patrocinador del plan de un plan en estado crítico y en declive puede solicitar la aprobación de la modificación del plan para reducir las obligaciones de pago actuales y futuras a los participantes y beneficiarios. El Plan no estaba en peligro, crítico o en estado crítico en declive en el año del plan 2017-2018.

## Informacion Sobre los Participantes

El número total de participantes y beneficiarios cubiertos por el Plan en la fecha de valoración era 36,484. De esta cifra, 17,405 eran empleados actuales, 9,398 fueron retirados y recibir beneficios, 7,775 fueron retirados o ya no trabaja para el empleador y tienen derecho a los beneficios futuros, y 1,906 eran beneficiarios y beneficios que reciben.

## Políticas de Financiacion y Inversion

Cada plan de pensiones debe tener un procedimiento para establecer una política de financiación de los objetivos del plan. Una política de financiación se refiere a la cantidad de dinero que se necesita para pagar los beneficios prometidos. La política de financiación del Plan se resume de la siguiente manera: El Plan se financia con contribuciones mensuales realizados por los empleadores firmantes en virtud de acuerdos colectivos de trabajo con el Consejo de Obreros del Distrito del Norte de California.

Los planes de pensiones también tienen políticas de inversión. Estos por lo general son directrices escritas o instrucciones generales para la toma de decisiones de gestión de inversiones. La política de inversión del Plan se resume de la siguiente manera: El Plan se rige por una política de inversiones con un fin determinado, las responsabilidades asignadas, la filosofía razonable y objetivos de inversión prudentes. rangos definidos se establecen para la asignación de activos de la cartera de inversiones. También se establecen directrices para monitorear las acciones individuales de los gerentes de inversión, el rendimiento y las prácticas administrativas.

Bajo la política de inversión del Plan, los activos del Plan se reparten entre las siguientes categorías de inversiones, a partir de finales de año del plan. Estas asignaciones son porcentajes del total de activos:

Asignacion de Bienes	Percentage
1. Inversiones	35.7
2. Instrumentos de Deuda a Grado de Inversiones	35.4
3. Instrumento de Deuda a Redito Alto	8.2
4. Propiedad Inmueble	10.0
5. Otro	10.7

## **Eventos que Tienen Efecto Significativo en los Bienes y Obligaciones**

Por ley, esta notificación debe contener una explicación escrita de nuevos eventos que tienen un efecto significativo sobre los pasivos del plan o activos. Esto se debe a que este tipo de eventos pueden afectar significativamente la condición de financiación del plan. Para el año del plan que comienza el 1º de Junio, 2018 hasta el 31 de Mayo, 2019, no tenemos conocimiento de cualquier evento que tendría un efecto significativo en los activos o pasivos del Plan.

## **Derecho a Solicitar una Copia del Informe Anual**

Los planes de pensiones deben presentar informes anuales ante el Departamento de Trabajo de Estados Unidos. El informe se llama el "Formulario de 5500." Estos informes contienen información financiera y de otro. Usted puede obtener una copia electrónica del informe anual de su plan yendo a [www.efast.dol.gov](http://www.efast.dol.gov) y utilizando la herramienta de búsqueda. Los informes anuales también están disponibles en el Departamento de Trabajo de US Department of Labor, Employee Benefits Security Administration's Public Disclosure Room at 200 Constitution Avenue, NW, Room N-1513, Washington, DC 20210, o llamando al 202-693-8673. También puede obtener una copia del informe anual del Plan al hacer una solicitud por escrito al administrador del plan o visitando [www.norcalaborers.org](http://www.norcalaborers.org). Los informes anuales no contienen información personal, como la cantidad de su beneficio acumulado. Puede ponerse en contacto con el administrador del plan si desea obtener información acerca de sus beneficios acumulados. Su administrador del plan se identifica más adelante en "Dónde obtener más información."

## **Resumen de las Reglas que Rigen los Planes Insolventes**

La ley federal tiene una serie de reglas especiales que se aplican a los planes de empleadores múltiples problemas financieros que se declaran insolventes, en planes o planes terminados por la retirada de masas como en curso. El administrador del plan es requerido por la ley para incluir un resumen de estas normas en el aviso anual de financiación. Un plan es insolvente por un año del plan si sus recursos financieros disponibles no son suficientes para pagar los beneficios cuando se deben aportar en ese año del plan. Un plan insolvente debe reducir los pagos de beneficios al nivel más alto que se puede pagar de los recursos disponibles del plan. Si estos recursos no son suficientes para pagar beneficios al nivel especificado por la ley (véase "Pagos de Beneficios Garantizados por la PBGC," más adelante), el plan debe aplicar a la PBGC para recibir asistencia financiera. La PBGC le prestará al plan de la cantidad necesaria para pagar beneficios al nivel garantizado. Beneficios reducidos se pueden restaurar si la condición financiera del plan mejora.

Un plan que se declara insolvente debe dar aviso inmediato de su estado a los participantes y beneficiarios, empleadores contribuyentes, los sindicatos que representan a los participantes, y PBGC. Además, los participantes y los beneficiarios también deben de recibir información acerca de si, y cómo, sus beneficios serán reducidos o afectados, incluyendo la pérdida de un pago en efectivo.

## **Pagos de Beneficios Garantizados por el PBGC**

El beneficio máximo que la PBGC garantiza es fijado por la ley. Sólo los beneficios que se han ganado el derecho a recibir y que no se pueden perder (llamados beneficios adquiridos) están garantizados. Hay programas de seguro separadas con diferentes garantías de prestaciones y otras provisiones para planes de empleadores individuales y planes de empleadores múltiples. Su plan está cubierto por el programa de empleadores múltiples de la PBGC. En concreto, la PBGC garantiza un beneficio mensual equivalente a 100 por ciento de los primeros \$11 de la tasa de acumulación de beneficios mensual del Plan, más del 75 por ciento de los primeros \$33 de la tasa de acumulación, multiplicado por cada año de servicio acreditado. La garantía máxima de PBGC, por lo tanto, es de \$35.75 por mes multiplicado años de un participante de servicio acreditado.

**Ejemplo 1:** Si un participante con 10 años de servicio acreditado tiene un acumulado beneficio mensual de \$600, el índice acumulado el cual determina la garantía de PBGC se determina dividiendo el beneficio mensual por los años de los participantes de servicio ( $\$600/10$ ), que es igual a \$60. La cantidad garantizada para un índice acumulado mensual de \$60 es igual a la suma de \$11 mas  $\$24.75 (0.75 \times \$33)$ , o \$35.75. Por lo tanto, el beneficio mensual garantizado del participante es  $\$357.50 (\$35.75 \times 10)$ .

**Ejemplo 2:** Si el participante en el Ejemplo 1 tiene un beneficio mensual acumulado de \$200, el índice acumulado el cual determina la garantía sería de \$20 (o  $\$200/10$ ). La cantidad garantizada para un índice acumulado mensual de \$20 es igual a la suma de \$11 mas  $\$6.75 (.75 \times \$9)$ , o \$17.75. Por lo tanto, el beneficio mensual garantizado del participante sería  $\$177.50 (\$17.75 \times 10)$ .

Los beneficios de PBGC garantías de pensiones por pagar a la edad normal de jubilación y algunos beneficios de jubilación anticipada. Además, la PBGC garantiza beneficios antes de la jubilación de sobreviviente calificada (que son las prestaciones de muerte de prejubilación que deben pagarse a la cónyuge sobreviviente de un participante que muere antes de empezar a recibir pagos de beneficios). Al calcular el pago mensual de una persona, la PBGC en cuenta ningún aumento de beneficios que se hicieron bajo un plan dentro de los 60 meses anteriores a la anterior de la terminación o suspensión de pagos del plan (o beneficios que estaban en vigor durante menos de 60 meses en el momento de la terminación o insolvencia). Del mismo modo, la PBGC no garantiza beneficios por encima del beneficio normal de jubilación, las prestaciones de invalidez no en estado de pago, o los beneficios no pensiones, como el seguro de salud, seguro de vida, beneficios por muerte, pago de vacaciones, o la indemnización por despido.

Para obtener información adicional sobre la PBGC y las garantías de los programas de seguros de pensiones, ir a la página de empleadores múltiples en el sitio web de PBGC al [www.pbgc.gov/multiemployer](http://www.pbgc.gov/multiemployer). Por favor, póngase en contacto con el administrador del empleador o plan para obtener información específica acerca de su plan de pensión o beneficio de pensión. PBGC no tiene esa información. Consulte la sección "Dónde obtener más información sobre su Plan," a continuación.

### **Dónde obtener más información**

Para obtener más información sobre este aviso, puede comunicarse con:

Administrator del Plan  
Laborers Funds Administrative Office of Northern California, Inc.  
220 Campus Lane | Fairfield, CA 94534-1498  
707-864-2800

A efectos de identificación, el número oficial del plan es 001 y el nombre y número de identificación patronal del patrocinador del plan de "EIN" es 94-6277608.

### **Este Aviso Anual de Financiamiento está siendo enviada a:**

- Participantes del plan, Pensionistas y Beneficiarios
- Uniones Locales de Obreros del Norte de California
- Laborers International Union – Pacific Southwest Region
- Empleadores Contribuyantes
- Asociaciones de Empleadores
- Pension Benefit Guaranty Corporation (PBGC)

28 de Septiembre, 2018